

No. 237 of 1880.—Petition of T. P. Mutu and 17 Others.

PETITIONERS pray that "The Native Reserves Act, 1880," and "The Native Land Sales Act, 1880," should not be passed.

I am directed to report as follows:—

That these being matters now under the consideration of Parliament, the Committee has no recommendation to make.

21st July, 1880.

[TRANSLATION.]

No. 237 of 1880.—Pukapuka-inoi a T. P. Mutu me etahi 17.

E inoi ana nga Kai-pitihana kia kaua e whakamanaia te "Ture Rahui, 1880," me te "Ture Hoko Whenua Maori, 1880."

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

Notemea kei te whakaarohia enei mea e te Paremete kaore he kupu a te Komiti.

21 Hurae, 1880.

No. 32 of Session I., 1879.—Petition of PARAMENE TE ONE ONE.

THE petitioner, who is a Native of Hawke's Bay, states that, about the year 1869, he signed a deed of mortgage, by means of which he has been stripped of his land; and that the result is due to no fault of his own, as the meaning of the deed was not made clear to him. Petitioner further states that it is alleged that he signed a conveyance for land called Raukawa West, but that he has no knowledge of having signed any deed other than the mortgage above referred to. He affirms that he and others have been defrauded of their lands through having been supplied with drink, by a person who swore falsely to the contrary before a Committee of the Legislative Council. The petitioner alleges that he has attempted to punish that person through the law-courts, but that, for various reasons, one of which is the inability of the petitioner to cause the production in evidence of the official records of the Legislative Council, he has not succeeded in doing so. He therefore prays the House to cause or assist in causing John Gibson Kinross to be prosecuted, and that the petitioner may receive consideration for the expenses which he has incurred in attempting such prosecution as above stated; and further, that the wrongs suffered by himself and co-grantees may be inquired into and redress afforded.

I am directed to report as follows:—

That the alleged grievance seems to have arisen from the rules of the Legislative Council. From the Journals of the Council it appears that the following resolution was passed on 13th December, 1879, specially in reference to this case:—"That leave be given to members and officers of this Council during the recess, to appear and give evidence before any Court on any case arising out of the proceedings before the Select Committee of this Council on Council Paper No. 97, of 1871, and that the said officers be authorized, if called upon, to produce papers and records of that Select Committee."

It would thus appear that the Honourable the Legislative Council is quite willing to give every reasonable facility to the petitioner, if he desire to prosecute his case in a Court of law.

23rd July, 1880.

[TRANSLATION.]

No. 32 of Session I., 1879.—Pukapuka-inoi a PARAMENE ONE ONE.

Ko te Kai-pitihana he tangata Maori no Haake Pei e ki ana ia i te tau 1869, i tuhia e ia tona ingoa ki tetahi pukapuka mokete na reira i muru tona whenua. E hara i a ia te he notemea kaore i whakamaramatia ki a ia taua pukapuka.

E ki ana ano hoki te Kai-pitihana kua kiia nana i tuhi tona ingoa ki tetahi pukapuka hoko i tetahi whenua ko Raukawa ki te Rato, engari kaore ia i tuhi ki tana mohio heoti ano ko te pukapuka mokete e whakahuatia i runga nei. E mea ana ia kua tahaetia o ratou whenua ko etahi, he mea hoatu he waipiro ki a ratou e tetahi tangata. Na ko taua tangata i oati teka i te aroaro o tetahi Komiti o te Whare Whakatakoto Ture i mea ia kaore ia i pera i tuku waipiro.

E ki ana te Kai-pitihana i tahuri ia ki te whiu i taua tangata i roto i nga Kooti o te ture, engari he maha nga take i kore ai, ko tetahi ko te kore kaore i kaha te Kai-pitihana ki te mea kia puta i roto i te Kooti nga tuhituhinga o te Whare Whakatakoto Ture. No reira ka inoi ia ki te Whare hei hoa whakawa mona i a Hone Kipihana Keneroihi, kia puta he ora ki te Kai-pitihana mo ana moni kua pau i runga i taua whakawa, a tetahi ko nga mate i tau ki runga ki a ia me ona hoa o roto i te karaati me ata hurihuri a ka whakaputa he ora mo reira.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

Ko te mate e kiia nei he mea i puta i roto i nga ture o te Whare Whakatakoto Ture.

E kitea ana i roto i nga Pukapuka o taua Whare i penei tetahi motini i tu i te 13 o Tihema, 1879, mo tenei korero: "Me whakaae kia puta nga mema me nga apiha o tenei Whare a te wa kore Paramete ki te puaki korero ki te aroaro o te Kooti mo tetahi whakawa e tipu ake ana i roto i nga mabinga i mahia ki te aroaro o te Komiti Whiriwhiri o tenei Whare. Kei te pukapuka o te Whare No. 97, 1871, a, tetahi kia whakamanaia aua apiha ana kiia ake, ki te whakaputa i nga pukapuka me nga taura o taua Komiti Whiriwhiri."

E marama ana kei whakaae noa atu te Whare Whakatakoto Ture ki te awhina tika atu i te Kai-pitihana mehemea e hiahia ana ia ki te whakawa i tana take i roto i tetahi Kooti o te ture.

23 Hurae, 1880.